

Briuselis, 2021 m. gruodžio 1 d.
(OR. en)

14550/21

PUBLIC 107
INF 306

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SUVESTINĖ. 2021 M. RUGSĖJO MĖN.

Šiame dokumente pateikiamas 2021 m. rugsėjo mėn. Tarybos priimtų aktų¹ sąrašas.^{2 3}

Jame nurodyta informacija apie teisėkūros procedūra priimtų aktų priėmimą, be kita ko:

- priėmimo data,
- atitinkamas Tarybos posėdis,
- priimto dokumento numeris,
- nuoroda į Oficialųjį leidinį,
- nuoroda į Tarybos posėdžio, kurio metu buvo priimtas aktas, protokolą.

¹ Kad būtų lengviau patikrinti dokumentus, nurodomi ir trumpieji pavadinimai, minimi Tarybos posėdžių darbotvarkėse (žr. *kursyvu*).

² Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, paskyrimas, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t. t., nebent jie priimti taikant rašytinę procedūrą.

³ Įprasta teisėkūros procedūra priimtų aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas atitinkamas teisėkūros procedūra priimtas aktas, data ir faktinė to akto data, kadangi įprasta teisėkūros procedūra priimami aktai laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos pirmininkas ir Europos Parlamento pirmininkas bei abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas Tarybos interneto svetainėje:

[Mėnesinės Tarybos aktų \(aktų\) suvestinės. Taryba](#)

Suvestinėje išvardytus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre: [Dokumentai ir leidiniai. Taryba](#).

Jei nėra galimybės tiesiogiai susipažinti su dokumentais, paraišką dėl galimybės susipažinti su dokumentais galima pateikti šiuo adresu:

<https://www.consilium.europa.eu/lt/documents-publications/public-register/request-document-form/>

Pažymėtina, kad šis dokumentas pateikiamas tik informavimo tikslais – tik Tarybos posėdžių protokolai yra autentiški. Jie pateikiami Tarybos interneto svetainėje: [Tarybos posėdžių protokolai. Taryba](#).

INFORMACIJA APIE AKTUS, KURIUOS TARYBA PRIĖMĖ 2021 M. RUGSĖJO MĖN.

2021 m. rugsėjo 21 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (bendrieji reikalai) 3812-asis posėdis
(protokolas: dok. 12228/21 + ADD 1)

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI

AKTAS	DOKUMENTAS
<i>Reglamentas dėl galiojimo laikotarpio pratęsimo, kiek tai susiję su veikla, vykdoma per Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį</i> 2021 m. rugsėjo 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1701, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2020/2222, siekiant pratęsti geležinkelio įmonių, vykdančių veiklą per Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį, saugos sertifikatų ir licencijų galiojimo laikotarpį (Tekstas svarbus EEE) OL L 339, 2021 9 24, p. 1–3	62/21
<i>Tarybos pozicija dėl TBP Nr. 4/2021: pajamų atnaujinimas</i> 2021 m. rugsėjo 21 d. Tarybos sprendimas, kuriuo priimama Tarybos pozicija dėl 2021 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 4 projekto (2021/C 384 I/01) OL C 384I, 2021 9 22, p. 1–2	11489/21
<i>Tarybos reglamentas (ES) 2021/1696, kuriuo Reglamento (ES) 2021/840, kuriuo nustatoma programa „Pericles IV“, taikymas išplečiamas nedalyvaujančioms valstybėms narėms</i> 2021 m. rugsėjo 21 d. Tarybos reglamentas (ES) 2021/1696, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/840, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. mainų, pagalbos ir mokymo programa, skirta euro apsaugai nuo padirbinėjimo (programa „Pericles IV“), taikymas išplečiamas nedalyvaujančioms valstybėms narėms OL L 336, 2021 9 23, p. 1–2	13255/1/20 REV 1

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS
<i>Galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais. Kartotinė paraiška Nr. 34/c/02/21</i>	11274/21
<i>Tarybos sprendimas, kuriuo remiamas Konvencijos dėl tam tikrų įprastinių ginklų, kurie gali būti laikomi pernelyg žalojančiais arba veikia nesirinktinai, naudojimo uždraudimo arba apribojimo (CCW) visuotinis taikymas, įgyvendinimas ir stiprinimas</i> 2021 m. rugsėjo 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/1694, kuriuo remiamas Konvencijos dėl tam tikrų įprastinių ginklų, kurie gali būti laikomi pernelyg žalojančiais arba veikia nesirinktinai, naudojimo uždraudimo arba apribojimo (CCW) visuotinis taikymas, įgyvendinimas ir stiprinimas OL L 334, 2021 9 22, p. 14–21	11197/21
<i>Tarybos sprendimas dėl Sąjungos paramos veiklai, rengiantis 2020 m. Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo (NPT) šalių peržiūros konferencijai</i> 2021 m. rugsėjo 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/1695, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2019/615 dėl Sąjungos paramos veiklai, rengiantis 2020 m. Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo (NPT) šalių peržiūros konferencijai OL L 334, 2021 9 22, p. 22–23	11264/21
<i>Tarybos sprendimas, kuriuo remiama kova su šaulių ir lengvųjų ginklų (ŠLG) bei šaudmenų neteisėtu platinimu ir prekyba jais ir su jų poveikiu Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros regione įgyvendinant ES strategiją</i> 2021 m. rugsėjo 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/1693, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2018/2010, kuriuo remiama kova su šaulių ir lengvųjų ginklų (ŠLG) bei šaudmenų neteisėtu platinimu ir prekyba jais ir su jų poveikiu Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros regione įgyvendinant ES kovos su neteisėtais šaunamaisiais ginklais, šaulių ir lengvaisiais ginklais ir jų šaudmenimis strategiją „Saugoti ginklus – ginti piliečius“ OL L 334, 2021 9 22, p. 12–13	11471/21 + COR 1

<i>Tarybos sprendimas dėl ES pozicijos, kurios turi būti laikomasi PBS Specialiajame socialinės apsaugos koordinavimo komitete dėl sprendimo iš dalies pakeisti Protokolo dėl socialinės apsaugos koordinavimo priedus priėmimo</i> 2021 m. rugsėjo 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1710 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimu įsteigtame Specialiajame socialinės apsaugos koordinavimo komitete dėl sprendimo iš dalies pakeisti Protokolo dėl socialinės apsaugos koordinavimo priedus priėmimo OL L 339, 2021 9 24, p. 89–122	10811/21
2021 m. rugsėjo 28–29 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (konkurencingumas (vidaus rinka, pramonė, moksliniai tyrimai ir kosmosas)) 3813-asis posėdis (protokolas: dok. 12354/21 + ADD 1)	
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS
<i>Direktyva, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2013/34/ES, kiek tai susiję su pelno mokesčio informacijos atskleidimu (ataskaitų pagal šalis teikimas)</i> Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija (ES) Nr. 35/2021 siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2013/34/ES, kiek tai susiję su tam tikrų įmonių ir filialų pelno mokesčio informacijos atskleidimu (Tarybos priimta 2021 m. rugsėjo 28 d.) (Tekstas svarbus EEE) OL C 416, 2021 10 13, p. 1–14	9722/21 REV1
Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija (ES) Nr. 35/2021 siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2013/34/ES, kiek tai susiję su tam tikrų įmonių ir filialų pelno mokesčio informacijos atskleidimu (Tarybos priimta 2021 m. rugsėjo 28 d.). Tarybos motyvų pareiškimas OL C 416, 2021 10 13, p. 15–16	9722/21 REV 1 ADD 1

<i>Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės</i> 2021 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1756, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/625 nuostatos dėl iš trečiųjų šalių į Sąjungą eksportuojamų gyvūnų ir gyvūninių produktų oficialios kontrolės, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi draudimo tam tikrais atvejais naudoti antimikrobines medžiagas, ir Reglamentas (EB) Nr. 853/2004 nuostatos dėl tiesiogiai tiekiamos naminių paukščių ir kiškiažvėrių mėsos (Tekstas svarbus EEE) OL L 357, 2021 10 8, p. 27–30	46/21 REV 1
<i>Reglamentas dėl prisitaikymo prie „Brexit’o“ rezervo</i> 2021 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1755, kuriuo sukuriamas prisitaikymo prie „Brexit’o“ rezervas OL L 357, 2021 10 8, p. 1–26	59/21 REV 1
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
<i>Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (ES) 2019/440 dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal Tausios žvejybos partnerystės susitarimą su Maroku ir jo įgyvendinimo protokolą</i> 2021 m. rugsėjo 28 d. Tarybos reglamentas (ES) 2021/1750, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/440 dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal Europos Sąjungos ir Maroko Karalystės tausios žvejybos partnerystės susitarimą ir jo įgyvendinimo protokolą OL L 349, 2021 10 4, p. 1–4	11540/21
<i>Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo su Mauricijumi įgyvendinimo protokolo</i> Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Mauricijaus Respublika dėl Europos Sąjungos ir Mauricijaus Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo sudarymo	11508/21
<i>Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (Interbus susitarimo) (reguliarios paslaugos) protokolo sudarymo</i> Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (Interbus susitarimo) protokolo dėl reguliariųjų ir specialiųjų reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų sudarymo Europos Sąjungos vardu	11441/20

<i>Tarybos sprendimas, kuriuo patvirtinami Banco de España išorės auditoriai</i> 2021 m. rugsėjo 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1746, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių, kiek tai susiję su <i>Banco de España</i> išorės auditoriais OL L 350, 2021 10 4, p. 3–4	11421/21
<i>Tarybos sprendimas, kuriuo patvirtinami Banka Slovenije išorės auditoriai</i> 2021 m. rugsėjo 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1747, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių, kiek tai susiję su <i>Banka Slovenije</i> išorės auditoriais OL L 350, 2021 10 4, p. 5–6	11422/21
<i>Bisau Gvinėja: ribojamosios priemonės. Peržiūra</i> Pranešimas asmenims, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2012/285/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 377/2012 dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, keliančioms grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Bisau Gvinėjos Respublikoje, numatytos ribojamosios priemonės OL C 393, 2021 9 29, p. 5–5	11964/21
Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2012/285/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 377/2012 dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, keliančioms grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Bisau Gvinėjos Respublikoje, numatytos ribojamosios priemonės OL C 393, 2021 9 29, p. 7–7	11964/21
<i>Ribojamosios priemonės atsižvelgiant į padėtį Venesueloje. Išankstiniai pranešimai</i> Pranešimas tam tikriems asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendimo (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje I priede ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2063 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje IV priede OL C 393, 2021 9 29, p. 6–6	11993/21
<i>Tarybos sprendimas, kuriuo remiama kova su neteisėta prekyba šaulių ir lengvaisiais ginklais bei jų platinimu Arabų Valstybių Lygos valstybėse narėse. II etapas</i> 2021 m. rugsėjo 28 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/1726, kuriuo remiama kova su neteisėta prekyba šaulių ir lengvaisiais ginklais bei jų platinimu Arabų Valstybių Lygos valstybėse narėse (II etapas) OL L 344, 2021 9 29, p. 7–16	11407/21 + ADD 1 REV 1

<i>Tarybos sprendimas dėl ES pozicijos, kurios turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl Vandens ir daugiarūšio transporto techninio komiteto sudarymo</i> 2021 m. rugsėjo 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1743 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos Regioniniame valdymo komitete, dėl Vandens ir daugiarūšio transporto techninio komiteto sudarymo OL L 348, 2021 10 1, p. 27–28	11490/21
<i>Tarybos sprendimas dėl ES pozicijos, kurios turi būti laikomasi 2021 m. 15-oje Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybės organizacijos (OTIF) generalinėje asamblėjoje</i> 2021 m. rugsėjo 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1744 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybės organizacijos (OTIF) 15- ojoje generalinėje asamblėjoje OL L 351, 2021 10 4, p. 1–10	11576/21
<i>Tarybos sprendimas dėl ES pozicijos dėl bendrosios linijos siekiant laikinai sumažinti minimalią pradinę įmoką</i> Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimo dėl oficialiai remiamų eksporto kreditų dalyvėms taikant rašytinę procedūrą, dėl bendrosios linijos siekiant laikinai sumažinti minimalią pradinę įmoką	11589/21
<i>Tarybos sprendimas dėl ES pozicijos, kurios turi būti laikomasi OSPAR komisijoje dėl Šiaurės Atlanto srovės ir Jevlanovo jūrkalnio saugomos jūrų teritorijos (NACES SJT) nustatymo ir rekomendacijos dėl NACES SJT valdymo</i> 2021 m. rugsėjo 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1796 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Konvenciją dėl šiaurės rytų Atlanto jūros aplinkos apsaugos (OSPAR konvenciją) įsteigtoje komisijoje, dėl sprendimo dėl Šiaurės Atlanto srovės ir Jevlanovo jūrkalnio saugomos jūrų teritorijos (NACES SJT) nustatymo ir rekomendacijos dėl NACES SJT valdymo OL L 361, 2021 10 12, p. 46–47	11270/21 REV 1

2021 m. rugsėjo 6 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4352/21
<i>Tarybos pozicijos dėl 2022 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto</i> 2021 m. rugsėjo 6 d. Tarybos sprendimas, kuriuo priimama Tarybos pozicija dėl 2022 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto OL C 360I, 2021 9 8, p. 1–2	10551/21
1. Pareiškimas dėl mokėjimų Siekiant užtikrinti tinkamą Sąjungos programų įgyvendinimą, Taryba prašo Komisijos 2022 m. toliau atidžiai ir aktyviai stebėti dabartinės ir ankstesnės DFP programų (visų pirma 2a išlaidų pakategorės ir kaimo plėtros) įgyvendinimą. Tuo tikslu ji prašo Komisijos laiku pateikti atnaujintus duomenis apie esamą padėtį ir 2022 m. mokėjimų asignavimų sąmatas (kai taikytina, atsižvelgiant į padidėjusį valstybių narių prognozių tikslumą). Jeigu iš duomenų bus matyti, kad į 2022 m. biudžetą įtrauktų asignavimų lėšų nepakanka pagrįstiems poreikiams patenkinti, Taryba prašo Komisijos kuo greičiau pateikti tinkamą sprendimą, <i>inter alia</i>, taisomojo biudžeto projektą, kad biudžeto valdymo institucija galėtų kuo greičiau ir be reikalo nedelsdama priimti būtinus sprendimus pagrįstiems poreikiams patenkinti. Kai taikytina, Taryba atsižvelgs į šio klausimo skubumą ir, jei būtina, sutrumpins sprendimui priimti skirtą aštuonių savaičių laikotarpį. Tas pats <i>mutatis mutandis</i> taikoma, jei iš duomenų matyti, kad į 2022 m. biudžetą įtraukti asignavimai yra didesni, nei reikia. Taryba nuodugniai išnagrinės su žemės ūkiu susijusią taisomojo rašto dalį (įskaitant informaciją apie asignuotąsias pajamas), kad būtų tinkamai įvertintas 2022 m. biudžeto 3 išlaidų kategorijos (Gamtos ištekliai ir aplinka) išteklių dydis. 2. Pareiškimas dėl NGEU Taryba primena, kad pagal Sprendimo (ES, Euratomas) 2020/2053 dėl nuosavų išteklių 5 straipsnio 2 dalį lėšų, kuriomis finansuojama Europos ekonomikos gaivinimo priemonė (NGEU), pagrindinės sumos grąžinimas pradedamas iki 2021–2027 m. DFP laikotarpio pabaigos, mokant minimalią sumą, jei sumos nėra naudojamos palūkanų mokėjimams. Šiuo atžvilgiu Taryba prašo Komisijos iki taikinimo laikotarpio pateikti pasiūlymą dėl to, kaip veiksmingai įgyvendinti atitinkamas Sprendimo dėl nuosavų išteklių (ES, Euratomas) 2020/2053 nuostatas.	10550/21 ADD 1

2021 m. rugsėjo 7 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4359/21
<i>Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III), projektas</i> Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija (ES) Nr. 34/2021 siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (Tarybos priimta 2021 m. rugsėjo 7 d.) OL C 379, 2021 9 17, p. 1–26	6604/21 REV 1
Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija (ES) Nr. 34/2021, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (Tarybos priimta 2021 m. rugsėjo 7 d.). Tarybos motyvų pareiškimas OL C 379, 2021 9 17, p. 27–29	6604/21 REV 1 ADD 1

Vengrijos pareiškimas	CM 4359/21
PNPP finansavimu prisidedama prie šalių kandidačių ir potencialių kandidačių klestėjimo ir sudaromos sąlygos susieti ES ir Vakarų Balkanus. Todėl Vengrija pasisako už tai, kad atitinkamos šalys galėtų greitai gauti PNPP finansavimą. Reglamento tekstas buvo patobulintas įtraukus keletą mūsų pasiūlytų pakeitimų. Tačiau, kalbant apie reglamente pateiktas nuorodas į ES lyčių lygybės veiksmų planus ir atitinkamas Tarybos išvadas, reikia pažymėti, kad 2020 m. lapkričio 25 d. Europos Komisijos ir vyriausiojo įgaliotinio priimtą Trečiąją lyčių lygybės veiksmų planą (LLVP III) patvirtino ne visos valstybės narės. Kadangi Trečiasis lyčių lygybės veiksmų planas grindžiamas lyties apibrėžtimi, kuri nėra suderinama su Vengrijos konstitucine sistema ir ją patvirtino ne visos valstybės narės, Vengrija nedalyvaus įgyvendinant LLVP III. PNPP reglamente pateikiamos nuorodos į LLVP III arba į LLVP III šešias pagrindines temas politikos sritis turėtų būti vertinamos atsižvelgiant į šias aplinkybes ir turi būti atsižvelgiama į šios padėties nulemtus apribojimus. Be to, tarptautiniu lygmeniu, taip pat ir Europos Sąjungoje, nėra bendrai sutartos termino „lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės“ apibrėžties. Šį klausimą Vengrija aiškina Darbotvarkės iki 2030 m., ICPD veiksmų programos ir Pekino deklaracijos bei veiksmų platformos kontekste, taip pat atsižvelgdama į savo nacionalinės teisės aktus. Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Be to, moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Atsižvelgdama į tai ir į savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija socialinės lyties (angl. <i>gender</i>) sąvoką aiškina kaip nurodančią biologinę lytį (angl. <i>sex</i>). Taigi, kalbant apie rodiklius, Vengrija supranta, kad, kai aktualu ir jei tokių duomenų turima, jie yra grindžiami „suskirstymu pagal biologinę lytį“ (angl. <i>sex</i>).	

Europos Komisijos pareiškimas dėl geopolitinio dialogo su Europos Parlamentu dėl Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP III)	CM 4359/21
Europos Komisija, atsižvelgdama į Europos Parlamento politinės kontrolės funkcijas, nustatytas Europos Sąjungos sutarties 14 straipsnyje, įsipareigoja vesti abiejų institucijų aukšto lygio geopolitinį dialogą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/XXX, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III), įgyvendinimo. Šis dialogas turėtų sudaryti sąlygas keistis nuomonėmis su Europos Parlamentu, į kurio pozicijas dėl PNPP III įgyvendinimo bus visapusiškai atsižvelgta, visapusiškai paisant Komisijos gebėjimo įgyvendinti priemonę vadovaujantis jos institucinėmis pareigomis. Geopolitiniame dialoge bus aptariamos bendros PNPP III įgyvendinimo gairės, įskaitant programavimo gaires prieš priimant PNPP III programavimo sistemą ir programavimo dokumentus, taip pat konkrečios temos, pvz., pagalbos paramos gavėjui sustabdymas, kai jis nuolat nesilaiko demokratijos, teisinės valstybės, gero valdymo, pagarbos žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms principų. Geopolitinio dialogo struktūra bus tokia: i) aukšto lygio dialogas, kuriame Komisijos vardu dalyvauja už kaimynystę ir plėtrą atsakingo Komisijos narys ir Europos Parlamentas; ii) nuolatinis dialogas vyresniųjų pareigūnų lygmeniu su AFET darbo grupėmis siekiant užtikrinti tinkamą pasirengimą aukšto lygio dialogui ir tolesnę su juo susijusią veiklą. Aukšto lygio dialogas vyks bent du kartus per metus. Vienas iš posėdžių gali sutapti su posėdžiu, per kurį Komisija pateiks metinį biudžeto projektą.	

Europos Komisijos pareiškimas dėl strateginių valdybų patariamojo pobūdžio, kaip nurodyta 2021 m. XX XX Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2021/XXX, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei pagalbos priemonė (PNPP III), 12 straipsnyje	CM 4359/21
Europos Komisija primena, kad, kaip nustatyta PNPP III reglamento 12 straipsnyje, Vakarų Balkanų investicijų programos (VBIP) strateginė valdyba yra patariamasis Komisijos organas. Tai suderinta su 2021 m. birželio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/947 dėl KVTBP „Globali Europa“ 33 straipsniu, kuriame daroma nuoroda į VBIP ir EDVF+ strategines valdybas. Šios strateginės valdybos neturi įgaliojimų priimti sprendimus dėl ES biudžeto vykdymo. Šiuo pagrindu bus nustatytos VBIP strateginės valdybos darbo tvarkos taisyklės.	
Europos Komisijos pareiškimas dėl paramos moduliavimo / sustabdymo pagal 2021 m. XX XX Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2021/XXX, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei pagalbos priemonė (PNPP III), 8 straipsnio 5 dalį	CM 4359/21
Europos Komisija mano, kad 8 straipsnio 5 dalies nuostata paisoma Komisijos įgaliojimų įgyvendinant Sąjungos programas ir apskritai Sąjungos biudžetą, jeigu ši nuostata nedaro poveikio Sutartimis ir Finansiniu reglamentu Komisijai suteiktiems įgaliojimams sustabdyti Sąjungos paramos teikimą trečiosioms šalims.	

2021 m. rugsėjo 8 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4332/21
<i>Tarybos įgyvendinimo sprendimai dėl Airijos ir Čekijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planų įvertinimo patvirtinimo</i> Tarybos įgyvendinimo sprendimas dėl Airijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo	11046/21
Tarybos įgyvendinimo sprendimas dėl Čekijos ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo	11047/21
2021 m. rugsėjo 9 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4426/21 REV 1
<i>Tarybos rekomendacija, kuria iš dalies keičiama Tarybos rekomendacija (ES) 2020/912 dėl laikino nebūtinų kelionių į ES apribojimo ir galimo tokio apribojimo panaikinimo</i> 2021 m. rugsėjo 9 d. Tarybos rekomendacija (ES) 2021/1459, kuria iš dalies keičiama Tarybos rekomendacija (ES) 2020/912 dėl laikino nebūtinų kelionių į ES apribojimo ir galimo tokio apribojimo panaikinimo OL L 320, 2021 9 10, p. 1–4	11625/21
2021 m. rugsėjo 10 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4321/21
<i>Tarybos sprendimas ir įgyvendinimo reglamentas dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi</i> 2021 m. rugsėjo 10 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/1470, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi OL L 321, 2021 9 13, p. 32–42	10853/21
2021 m. rugsėjo 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1464, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi OL L 321, 2021 9 13, p. 1–11	10855/21

Pranešimas asmenims ir subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2014/145/BUSP su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2021/1470, ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 269/2014, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1464, dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi OL C 367L, 2021 9 13, p. 1–2	10856/21
Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2014/145/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, numatytos ribojamosios priemonės OL C 367L, 2021 9 13, p. 3–4	10856/21
2021 m. rugsėjo 17 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4495/21
Tarybos išvados dėl Afganistano	11713/21 REV 2
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4661/21
<i>Tarybos rekomendacija, kuria iš dalies keičiama Tarybos rekomendacija (ES) 2020/912 dėl laikino nebūtinų kelionių į ES apribojimo ir galimo tokio apribojimo panaikinimo</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos rekomendacija (ES) 2021/1712, kuria iš dalies keičiama Rekomendacija (ES) 2020/912 dėl laikino nebūtinų kelionių į ES apribojimo ir galimo tokio apribojimo panaikinimo OL L 341, 2021 9 24, p. 1–4	12020/21
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4674/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl siūlomo prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamieji veiksmai)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1731 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl siūlomo prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamieji veiksmai) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 1–2	10931/21

2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4675/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Europos solidarumo korpuso programa)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1732 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Europos solidarumo korpuso programa) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 3–4	11220/21 11221/21
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4676/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 30 protokolo dėl konkrečių nuostatų dėl bendradarbiavimo statistikos srityje organizavimo ir 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Bendrosios rinkos programa)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1733 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 30 protokolo dėl konkrečių nuostatų dėl bendradarbiavimo statistikos srityje organizavimo ir 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Bendrosios rinkos programa) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 5–6	11224/21 11225/21
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4677/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (programa „Europos horizontas“)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1734 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (programa „Europos horizontas“) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 7–8	11228/21 11229/21

2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4678/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo („Europos socialinis fondas +“ (ESF+))</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1735 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo („Europos socialinis fondas +“ (ESF+)) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 9–10	11232/21 11233/21
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4679/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (programa „Erasmus+“)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1736 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (programa „Erasmus+“) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 11–12	11237/21 11238/21
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4680/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Skaitmeninės Europos programa)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1737 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Skaitmeninės Europos programa) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 13–14	11241/21 11242/21

2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4681/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Sąjungos civilinės saugos mechanizmas)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1738 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Sąjungos civilinės saugos mechanizmas) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 15–16	11254/21 11255/21
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4682/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (programa „Kūrybiška Europa“)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1739 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl prie EEE susitarimo pridėto 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (programa „Kūrybiška Europa“) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 17–18	11258/21 11259/21
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4683/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Programa LIFE)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1740 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Programa LIFE) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 19–20	11527/21 11528/21

2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4684/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Programa „ES – sveikatos labui“)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1741 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Programa „ES – sveikatos labui“) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 21–22	11534/21 11535/21
2021 m. rugsėjo 23 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4685/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XIII priedo (Transportas) dalinio pakeitimo (trečiasis ir ketvirtasis geležinkelių dokumentų rinkiniai)</i> 2021 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1742 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XIII priedo (Transportas) dalinio pakeitimo (trečiasis ir ketvirtasis geležinkelių dokumentų rinkiniai) (Tekstas svarbus EEE) OL L 348, 2021 10 1, p. 23–26	11744/21 11745/21 11746/21
2021 m. rugsėjo 24 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4688/21
<i>Tarybos sprendimas, kuriuo toliau pratęsimas Sprendimu (ES) 2020/430 priimtos laikinos nuo Tarybos darbo tvarkos taisyklių nukrypti leidžiančios nuostatos, taikomos atsižvelgiant į su kelionėmis susijusius sunkumus, kilusius Sąjungoje dėl COVID-19 pandemijos, galiojimas</i> 2021 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1725, kuriuo toliau pratęsimas Sprendimu (ES) 2020/430 priimtos laikinos nuo Tarybos darbo tvarkos taisyklių nukrypti leidžiančios nuostatos, taikomos atsižvelgiant į su kelionėmis susijusius sunkumus, kilusius Sąjungoje dėl COVID-19 pandemijos, galiojimas OL L 344, 2021 9 29, p. 5–6	11875/21

2021 m. rugsėjo 24 d. užbaigta rašytinė procedūra	CM 4466/21
<i>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Specialiajame teisėsaugos ir teismo bendradarbiavimo komitete, įsteigtame Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimu, dėl to susitarimo 540 straipsnio 3 dalyje nurodyto laikotarpio, per kurį su Jungtine Karalyste galima keistis DNR analitėmis ir pirštų atspaudais, pratęsimo</i> 2021 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/1729 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Specialiajame teisėsaugos ir teismo bendradarbiavimo komitete, įsteigtame Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimu, dėl to susitarimo 540 straipsnio 3 dalyje nurodyto laikotarpio, per kurį su Jungtine Karalyste galima keistis DNR analitėmis ir pirštų atspaudais, pratęsimo OL L 345, 2021 9 30, p. 36–38	11697/21